



積華

JIWA BIO-PHARM HOLDINGS LIMITED

積華生物醫藥控股有限公司\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號: 2327)



中期報告  
2010  
5010

## 目錄

公司資料	2
管理層討論與分析	3
簡明綜合損益表	14
簡明綜合全面收益表	15
簡明綜合財務狀況表	16
簡明綜合權益變動表	18
簡明綜合現金流量表	20
中期財務報表附註	21
其他資料	33

## 公司資料

### 董事會

#### 執行董事

劉友波先生(主席)

劉建彤先生

(副主席兼行政總裁)

陳慶明女士

#### 獨立非執行董事

焦惠標先生

蔡秉商先生

馮子華先生

#### 公司秘書

朱劍豪先生(FCCA, FCPA)

#### 審核委員會

馮子華先生(主席)

焦惠標先生

蔡秉商先生

#### 薪酬委員會

蔡秉商先生(主席)

焦惠標先生

馮子華先生

#### 提名委員會

焦惠標先生(主席)

蔡秉商先生

馮子華先生

#### 註冊辦事處

Clarendon House

2 Church Street

Hamilton HM 11

Bermuda

#### 香港總辦事處及主要營業地點

香港

中環

金鐘道 89 號

力寶中心

第 1 座 2904 及 2906 室

#### 核數師

均富會計師行

執業會計師

#### 主要往來銀行

恒生銀行有限公司

南洋商業銀行有限公司

中國工商銀行(亞洲)有限公司

渣打銀行(香港)有限公司

#### 股份過戶登記總處

HSBC Bank Bermuda Limited

Bank of Bermuda Building

6 Front Street

Hamilton HM 11

Bermuda

#### 股份過戶登記香港分處

卓佳標準有限公司

香港

皇后大道東 28 號

金鐘滙中心

26 樓

#### 公司網址

[www.jiwa.com.hk](http://www.jiwa.com.hk)

#### 股份代號

2327

## 管理層討論與分析

積華生物醫藥控股有限公司(「本公司」)董事(「董事」)欣然提呈本公司及其附屬公司(「統稱「本集團」)截至二零一零年九月三十日止六個月(「期內」)之未經審核中期業績。

### 財務摘要

	截至九月三十日止六個月		增加
	二零一零年	二零零九年	
	千港元	千港元	
營業額	<b>389,660</b>	326,722	19.3%
毛利	<b>167,835</b>	145,434	15.4%
經營溢利	<b>50,500</b>	49,398	2.2%
本公司擁有人應佔溢利	<b>35,342</b>	31,994	10.5%
每股盈利 — 基本(港仙)	<b>2.20</b>	1.99	10.6%
每股盈利 — 攤薄(港仙)	<b>2.18</b>	1.99	9.5%

### 股息

董事會不建議派發截至二零一零年九月三十日止六個月之中期股息(二零零九年：無)。

## 業務回顧

### 分部業績

截至二零一零年九月三十日止，本集團的經營溢利錄得 50,500,000 港元，比對上年同期增加 2.2%。經營溢利主要來自昆明積大製藥有限公司（「昆明積大」）所生產及銷售的製劑產品（「製劑藥品」），佔經營溢利約 63%，此外，約 34.9% 的經營溢利則來自集團的代理業務（「貿易藥品」），其餘的 2.1% 則來自製劑藥品的分銷業務（「分銷」），藥品原料生產業務（「藥品原料」）的虧損由去年同期的 4,892,000 港元收窄至為 3,342,000 港元。

回顧二零一零年九月三十日止六個月，「製劑藥品」的收益錄得 191,060,000 港元，比對上年增加 7.13%，分部業績為 33,904,000 港元，比對上年減少 13.5%。期內，集團重點產品「松泰斯」的銷售增長仍受原料供應問題所局限，另一方面，因應中國醫改預期所帶動的銷售，集團於期內相應增加推廣及促銷費用，而銷售效益未能於同期反映，以致此部份利潤下降。

期內，「貿易藥品」的收益為 91,842,000 港元，比對上年增加 103.4%，分部業績為 18,781,000 港元，較去年同期增長 38.1%。

期內，「分銷」的收益為106,056,000港元，比對去年同期增加4.8%，分部業績為1,157,000港元，較去年同期減少22.6%，利潤減少主要亦是因為推廣及促銷費用的增加所致。

期內，「藥品原料」的虧損由去年同期的4,892,000港元收窄至為3,342,000港元。集團於二零一零年八月獲得了江蘇省食品藥品監督管理局通過對利培酮與氫溴酸西酞普蘭兩個品種的GMP認證，標誌著藥品原料業務的銷售可快速啟動，為集團帶來盈利貢獻。

## 策略及措施

### 策略性推動市場領先的產品

#### 注射用還原型谷胱甘肽

集團的主要產品為注射用還原型谷胱甘肽，期內，銷售總額為138,058,000港元，比對去年同期增加15%，由集團銷售的注射用還原型谷胱甘肽共有兩個品牌，分別是由昆明積大生產的「松泰斯」及由集團代理的歐洲品牌「古拉定」，其銷售總額分別為66,302,000港元及71,756,000港元。「松泰斯」及「古拉定」均為國內領先品牌，分別佔國內8%及19%的市場份額。「古拉定」由意大利原裝進口，為市場認可的經典，擁有高端的品牌形象，此產品是唯一獲得中國發改委單獨定價的谷胱甘肽產品。「松泰斯」則定位為國內高端品牌，適應急症使用。

近年，中國對注射用還原型谷胱甘肽的需求不斷上升，受到歐洲供應商的產能限制，「古拉定」及「松泰斯」均出現供不應求的情況，以致集團未能完全享受市場增長所帶動的利潤增長。而根據雲南省最新公布的省基本藥品目錄，「松泰斯」獲列入目錄之中。有見及此，二零一零年初集團決定在江蘇的原料生產基地進行還原型谷胱甘肽凍干原料生產線的建設，以解決原料從國外進口不足對製劑產能的束縛，提升製劑品種的創利水平。二零一零年三月份已完成了項目可行性報告、立項和環保等的政府行政審批程序。預計二零一一年三季度報江蘇省藥監局進行註冊審批。此項目投產後，將解決「松泰斯」產能受原料供應限制的問題，提升此產品的產能及銷量，為集團帶來巨大的經濟效益。

## 曲安奈德注射液

集團的另一主要產品為曲安奈德注射液。期內，銷售總額為**50,688,000**港元，比對去年同期減少**12.6%**，這主要是由於國內經銷商內部整改原因，在期內有一個月沒有正常銷售，在七月份已恢復正常，相信下半年本產品能出現顯著增長。由集團銷售的曲安奈德注射液亦有兩個品牌，分別是由昆明積大生產的「同息通」及由集團代理的歐洲品牌，其銷售總額分別為**38,789,000**港元及**11,899,000**港元，分別佔國內**34%**及**7%**市場份額。「同息通」自二零零三年開始連續多次獲得「雲南名牌產品」稱號，此產品採用了歐洲技術生產，定位為高質量的國內品牌，治療性價比競爭品為高。根據雲南省最新公布的省基本藥品目錄，「同息通」亦獲列入目錄之中，管理層相信此將加快帶動「同息通」的銷售增長。

## 以點帶面推動極具潛力的產品

集團於近年推出了多個新產品，當中以鹽酸坦洛新緩釋片（「積大本特」）、雙醋瑞因膠囊（「安必丁」）、依達拉奉注射液（「積華尤敏」）及利塞膦酸鈉片（「積華固松」）為本集團的重點新產品。期內，四個產品的銷售總額為**49,149,000**港元，比對上年同期增加**47.2%**。這些產品目前在全國中標情況良好，踏入產品的增長期，結合集團在全國核心城市的銷售團隊擴編，可望於未來三至五年內，佔據所屬治療領域的重要席位。



### **積極擴大雲南省的市場份額**

目前，根據雲南省最新公布的省基本藥品目錄，本集團有 13 個產品成功獲列入目錄，當中有 7 個產品為增補項目，隨上述提及的曲安奈德注射劑及注射用還原型谷胱甘肽外，還包括頭孢拉定膠囊及注射劑、頭孢噻肟鈉注射劑、硫酸鋁混懸凝膠、鈹鎂碳酸氫鈉片、盆炎淨顆粒。隨著中國新醫改的落實執行，本集團銳意透過基本藥品目錄擴大其銷售額及行業地位，特別是在雲南省的市場份額。

### **配合雲南產業發展，加快推動多個創新項目**

生物資源豐富為雲南省發展醫藥提供了天然優勢，為了加快發展生物醫藥產業，努力把雲南醫藥產業打造成繼雲南煙草產業後又一新的支柱產業，雲南省發改委聯合雲南省醫藥行業協會共同編制了《雲南省「十二五」生物醫藥產業發展規劃》，該規劃已經通過雲南省常務會議，待政策正式出台，雲南省生物發展的相關政策也將按此實施。

這份發展規劃中，列出了雲南省在「十二五」期間重點扶持的醫藥產業項目及產品。其中，本集團的新頭孢車間建設項目、谷胱甘肽腸溶微丸膠囊產業化，以及先鋒黴素原料藥及製劑產業化項目均獲列入。產品方面，本集團有11個產品列為重點扶持品種。在「十二五」期間，這些項目及產品，將會得到省政府優先及重點扶持，有利加快多個項目的進程。

### **積極開拓國際市場**

在國際市場方面，集團製劑產品在東盟市場如緬甸、越南、菲律賓等出口持續增長，南美市場也取得了突破性進展。隨著二零零八年取得南美 INVIMA 的 GMP 認證後，重點產品曲安奈德注射液取得了註冊，並獲得首筆訂單，預計生長抑素注射液和頭孢曲松注射液也快將取得註冊。與此同時，另一重點產品依達拉奉注射液取得了第一筆來自南亞的訂單，為該品種的國際銷售走出了第一步。在不斷提升銷量的同時，並向已有銷售的地區縱深發展。本年度已在亞洲市場如老撾、蒙古和泰國；拉丁美洲市場如巴拿馬、哥斯達尼加和多明尼加共和國也開展了其他產品的註冊工作，預計下年度可取得批文。此外，集團亦已積極開展原料藥品的國際銷售工作，並已與印度、台灣、巴西及意大利等國家的醫藥公司建立合作關係，可望加快本集團展開國際市場的銷售。

## 前景展望

二零一零年十月九日，工業和信息化部、衛生部、國家食品藥品監督管理局等三部門聯合印發了《關於加快醫藥行業結構調整的指導意見》(《意見》)，明確醫藥行業今後產品、技術、組織、區域和出口結構調整的主要任務和目標。中央除要求顯著提高行業集中度外，亦調整區域結構，東部沿岸地區重點發展高技術、高附加值、資源消耗低的高科技產品，中西部則作為專業性生產基地，形成東、中、西部優勢互補。支持中小企業向「專、精、特、新」的方向發展，形成大型企業和中小企業分工協作、協調發展的格局。

本集團作為雲南省十戶重點醫藥企業唯一一家專門生產高端仿製藥的公司，將配合國家政策，向「專、精、特、新」的方向發展，以成本優勢、技術優勢及質量優勢建立一系列自主創新的藥品，以創新藥品豎立其行業位置。

本集團的增長速度於上半年受到原料供應短缺、經銷商內部整頓等問題阻礙，相信下半年可得以重回行業正軌。管理層對下半年業績表示樂觀，隨著國家醫改政策的細緻落實，上半年的促銷工作可望在下半年的業績上體現。

展望未來，本集團將逐步加強董事局的架構以及建立專業的國際業務團隊，結合資本市場的運作，積極加快企業發展，使集團能充分享受國策機遇所帶來的「黃金十年」。

## 財務回顧

### 流動資金

於二零一零年九月三十日，本集團之現金及現金等價物合共約為**64,751,000**港元(二零一零年三月三十一日：約**34,803,000**港元)，當中約**7.8%**以港元列值，**77.1%**以人民幣列值、**11.2%**以美元列值、**3.7%**以歐元列值、**0.1%**以瑞士法郎列值及**0.1%**以澳門元列值。

於二零一零年九月三十日，本集團之銀行信貸總額約為**330,016,000**港元(二零一零年三月三十一日：約**287,316,000**港元)，當中約**196,202,000**港元(二零一零年三月三十一日：約**153,806,000**港元)經已動用(包括約**71,760,000**港元為長期銀行貸款、約**108,942,000**港元為短期銀行貸款，而餘額約**15,500,000**港元則為相關銀行向獨立第三方發出之擔保書)。本集團之銀行信貸總額約為**330,016,000**港元，其中包括以人民幣列值之銀行借貸，相等於約**36,800,000**港元。

現金及現金等價物增加，主因是銀行借貸增加及嚴格控制庫存量。

於二零一零年九月三十日，本集團有流動資產約**449,626,000**港元(二零一零年三月三十一日：約**395,056,000**港元)及流動負債約**231,248,000**港元(二零一零年三月三十一日：約**185,451,000**港元)。

## 利率風險

鑒於人民幣利率相對較高，本集團已策略性地借入主要以港元及美元列值之新銀行貸款，以減低期內之利率風險。

於二零一零年九月三十日，負債比率約為**22.7%**(二零一零年三月三十一日：約**17.7%**)，比率乃按本集團之銀行借貸總額約**180,702,000**港元(二零一零年三月三十一日：約**130,899,000**港元)除以本集團資產總值約**797,335,000**港元(二零一零年三月三十一日：約**737,786,000**港元)計算。負債比率增加，主因是以銀行存款作抵押之短期銀行借貸增加。

## 外幣風險

由於本集團自歐洲國家進口材料產生之若干應付票據乃以歐元列值，故本集團須面對外幣風險。管理層已以若干以歐元列值之應收賬款進行對沖，以減低外幣風險。

## 信貸風險

本集團在信貸風險管理方面採取務實之策略。新客戶一般不獲授予信貸，而本集團會監察客戶之付款情況，以協助釐定信貸限額及控制應否作出新銷售付貨。本集團之銷售員工及營銷代理定期造訪客戶以推廣本集團之產品，同時亦會更新客戶信譽之資料。銷售員工及營銷代理之酬金架構乃為符合維持強健之信貸風險管理系統之目標而設計。

### **資本承擔**

本集團於二零一零年九月三十日之未償還資本承擔約為**42,845,000**港元(二零一零年三月三十一日：約**7,380,000**港元)，其中約**42,845,000**港元(二零一零年三月三十一日：約**7,380,000**港元)已訂約。本集團資本承擔之資金來自內部產生之現金流量及銀行借貸。

### **抵押集團資產**

於二零一零年九月三十日，銀行貸款約**114,959,000**港元(二零一零年三月三十一日：**100,316,000**港元)以本集團若干賬面淨值約為**127,920,000**港元(二零一零年三月三十一日：**128,838,000**港元)之資產作抵押。

### **或然負債**

於二零一零年九月三十日，本集團並無為任何非本集團旗下公司提供任何形式之擔保，亦毋須就任何須作出或然負債準備之重大法律程序負上責任。

## 財務報表

### 簡明綜合損益表(未經審核)

截至二零一零年九月三十日止六個月

(以港元列值)

	附註	截至九月三十日止六個月	
		二零一零年 千元 (未經審核)	二零零九年 千元 (未經審核)
營業額	2	<b>389,660</b>	326,722
銷售成本		<b>(221,825)</b>	(181,288)
毛利		<b>167,835</b>	145,434
其他收入淨額		<b>6,259</b>	3,101
銷售開支		<b>(86,087)</b>	(68,288)
行政費用		<b>(36,288)</b>	(30,076)
其他經營支出		<b>(1,219)</b>	(773)
經營溢利		<b>50,500</b>	49,398
融資成本		<b>(2,642)</b>	(2,539)
應佔聯營公司業績		<b>(47)</b>	(49)
除所得稅前溢利	3	<b>47,811</b>	46,810
所得稅開支	4	<b>(4,028)</b>	(4,963)
期內溢利		<b>43,783</b>	41,847
應佔：			
本公司擁有人		<b>35,342</b>	31,994
少數股東權益		<b>8,441</b>	9,853
期內溢利		<b>43,783</b>	41,847
每股盈利			
— 基本	6	<b>2.20</b> 仙	1.99 仙
— 攤薄	6	<b>2.18</b> 仙	1.99 仙

第 21 頁至第 32 頁之附註屬本中期財務報表一部份。

## 簡明綜合全面收益表(未經審核)

截至二零一零年九月三十日止六個月

(以港元列值)

	截至九月三十日止六個月	
	二零一零年 千元 (未經審核)	二零零九年 千元 (未經審核)
期內溢利	<b>43,783</b>	41,847
貨幣換算差額	<b>8,308</b>	37
期內其他全面收益，扣除稅項	<b>8,308</b>	37
期內全面收益總額，扣除稅項	<b>52,091</b>	41,884
應佔期內全面收益總額：		
本公司擁有人	<b>41,899</b>	32,031
少數股東權益	<b>10,192</b>	9,853
	<b>52,091</b>	41,884



簡明綜合財務狀況表(未經審核)

於二零一零年九月三十日

(以港元列值)

		於 二零一零年 九月三十日 千元 (未經審核)	於 二零一零年 三月三十一日 千元 (經審核)
	附註		
<b>資產及負債</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	7	<b>246,143</b>	237,747
土地使用權	8	<b>33,762</b>	33,618
在建工程		<b>29,718</b>	25,149
於聯營公司之權益		<b>19,692</b>	19,738
無形資產		<b>5,548</b>	5,720
商譽		<b>9,066</b>	9,066
其他應收款項		—	7,955
遞延稅項資產		<b>3,780</b>	3,737
		<b>347,709</b>	342,730
<b>流動資產</b>			
存貨		<b>89,727</b>	107,871
應收賬款及票據	9	<b>176,821</b>	157,359
土地使用權	8	<b>1,081</b>	1,057
存款、預付款項及其他應收款項		<b>87,358</b>	76,765
應收關連公司款項	15	<b>9,808</b>	16,983
可收回稅項		<b>103</b>	218
已抵押銀行存款	10	<b>19,977</b>	—
現金及現金等價物	10	<b>64,751</b>	34,803
		<b>449,626</b>	395,056

		於 二零一零年 九月三十日 千元 (未經審核)	於 二零一零年 三月三十一日 千元 (經審核)
<b>流動負債</b>			
銀行貸款		<b>108,942</b>	47,086
應付賬款及票據	11	<b>95,770</b>	119,344
應計費用及其他應付款項		<b>20,112</b>	13,744
應付稅項		<b>6,424</b>	5,277
		<b>231,248</b>	185,451
<b>流動資產淨值</b>		<b>218,378</b>	209,605
<b>資產總值減流動負債</b>		<b>566,087</b>	552,335
<b>非流動負債</b>			
銀行貸款		<b>71,760</b>	83,813
遞延稅項負債		<b>5,960</b>	6,022
		<b>77,720</b>	89,835
<b>資產淨值</b>		<b>488,367</b>	462,500
<b>資本及儲備</b>			
股本	12	<b>16,100</b>	16,100
儲備		<b>390,817</b>	370,419
本公司擁有人應佔權益		<b>406,917</b>	386,519
少數股東權益		<b>81,450</b>	75,981
		<b>488,367</b>	462,500

## 簡明綜合權益變動表(未經審核)

截至二零一零年九月三十日止六個月

(以港元列值)

	本公司權益持有人應佔權益															
	股本		股份溢價		撥入盈餘		一般儲備		企業發展基金		其他儲備		其他權益		少數股東權益	權益總額
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元		
<b>(經審核)</b>																
於二零零九年四月一日	16,050	54,132	2,000	7,885	57	26,872	-	(320)	2,830	1,800	16,050	209,125	336,481	58,977	395,458	
已付上年度股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(16,050)	-	(16,050)	-	(16,050)	
行使購股權時發行股份(附註12)	50	1,965	-	-	-	-	-	-	-	(515)	-	-	1,500	-	1,500	
與擁有人進行交易	50	1,965	-	-	-	-	-	-	-	(515)	(16,050)	-	(14,550)	-	(14,550)	
年內溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	64,582	64,582	17,004	81,586	
<b>其他全面收益</b>																
換算外國業務財務報表之匯兌收益	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-	-	-	6	-	6	
年內全面收益總額	-	-	-	-	-	6	-	-	-	-	-	64,582	64,588	17,004	81,592	
撥派末期股息(附註5)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20,930	(20,930)	-	-	-	
轉撥至儲備	-	-	-	4,837	-	-	-	-	-	-	-	(4,837)	-	-	-	
於二零一零年三月三十一日	16,100	56,097	2,000	12,722	57	26,878	-	(320)	2,830	1,285	20,930	247,940	386,519	75,981	462,500	
<b>(未經審核)</b>																
於二零一零年四月一日	16,100	56,097	2,000	12,722	57	26,878	-	(320)	2,830	1,285	20,930	247,940	386,519	75,981	462,500	
換算外國業務財務報表之匯兌收益	-	-	-	-	-	6,557	-	-	-	-	-	-	6,557	1,751	8,308	
年內溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35,342	35,342	8,441	43,783	
年內全面收益總額	-	-	-	-	-	6,557	-	-	-	-	-	35,342	41,899	10,192	52,091	
已付上年度末期股息(附註5)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(20,930)	(20,930)	-	(20,930)		
已宣派及應付少數股東權益股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(5,294)	(5,294)	
其他儲備	-	-	-	-	-	-	(571)	-	-	-	-	-	(571)	571	-	
於二零一零年九月三十日	16,100	56,097	2,000	12,722	57	33,435	(571)	(320)	2,830	1,285	20,930	262,352	406,917	81,450	488,367	

附註：

- (i) 根據二零零三年一月十八日昆明積大之董事會決議案，於二零零三年四月二十五日驗資完成後，昆明積大將企業發展基金人民幣3,000,000元資本化為註冊股本。該款項於綜合資產負債表入賬為資本儲備。
- (ii) 根據組織章程細則及合資企業協議，中國附屬公司須設立一般儲備基金及企業發展基金，兩者均屬不可分派。各附屬公司董事可酌情轉撥此等儲備。
- (iii) 重估調整指增加昆明積大5%股權之公平值調整。本集團權益增加應佔之部份為自原收購日期以來產生之重估差額。該重估調整將於出售附屬公司或附屬公司出售其有關資產(以較早者為準)後在損益表中確認。

簡明綜合現金流量表(未經審核)

截至二零一零年九月三十日止六個月

(以港元列值)

	截至九月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年
	千元	千元
	(未經審核)	(未經審核)
經營活動產生之現金淨額	<b>25,367</b>	50,631
投資活動之現金流出	<b>(14,998)</b>	(6,871)
融資活動之現金流入／(流出)淨額	<b>19,579</b>	(32,670)
現金及現金等價物增加／(減少)淨額	<b>29,948</b>	11,090
於四月一日之現金及現金等價物	<b>34,803</b>	42,420
於九月三十日之現金及現金等價物	<b>64,751</b>	53,510

第 21 頁至第 32 頁之附註屬本中期財務報表一部份。

## 未經審核中期財務報表附註

截至二零一零年九月三十日止六個月

(以港元列值)

### 1 編製基準及主要會計政策

截至二零一零年九月三十日止六個月之未經審核簡明綜合賬目乃按照香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄16之適用披露規定及遵照香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」而編製。

除若干按攤銷成本計量之財務資產及財務負債外，未經審核簡明綜合賬目乃根據歷史成本基準而編製。

中期簡明財務報告應與截至二零一零年三月三十一日止年度之年度財務報表一併閱覽。

所採納之會計政策與截至二零一零年三月三十一日止年度之年度財務報表所採納者一致，該等政策載於截至二零一零年三月三十一日止年度之年度財務報表。

於本中期期間，本集團首次應用香港會計師公會頒佈之多項新及經修訂準則、修訂及詮釋。

香港財務報告準則(修訂)	香港財務報告準則第5號之修訂，作為 二零零八年香港財務報告 準則之改進一部份
香港財務報告準則(修訂)	二零零九年香港財務報告準則之改進
香港會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表
香港會計準則第39號(修訂)	合資格對沖項目
香港財務報告準則第1號(修訂)	首次採納者之額外豁免
香港財務報告準則第2號(修訂)	集團以現金結算之股份付款交易
香港財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併
香港(國際財務報告詮釋委員會)	向擁有人分派非現金資產
— 詮釋第17號	

採納其他新及經修訂香港財務報告準則對本集團本會計期間或過往會計期間呈報之業績及財務狀況並無重大影響。因此，並無確認前期調整。

本集團並無提早應用下列已頒佈但尚未生效之新或經修訂準則、修訂或詮釋。

香港財務報告準則(修訂)	二零一零年香港財務報告準則之改進 <sup>1</sup>
香港會計準則第24號(經修訂)	關連人士披露 <sup>2</sup>
香港會計準則第32號(修訂)	供股分類 <sup>3</sup>
香港財務報告準則第1號(修訂)	首次採納者毋須按照香港財務報告準則第7號披露比較資料之有限豁免 <sup>4</sup>
香港財務報告準則第9號	財務工具 <sup>5</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第14號(修訂)	最低資金要求之預付款項 <sup>2</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第19號	以股本工具消除財務負債 <sup>4</sup>

<sup>1</sup> 於二零一零年七月一日及二零一一年一月一日(按適用者而定)或之後開始之年度期間生效

<sup>2</sup> 於二零一一年一月一日或之後開始之年度期間生效

<sup>3</sup> 於二零一零年二月一日或之後開始之年度期間生效

<sup>4</sup> 於二零一零年七月一日或之後開始之年度期間生效

<sup>5</sup> 於二零一三年一月一日或之後開始之年度期間生效

本公司董事預計，應用其他新或經修訂準則、修訂或詮釋將不會對本集團之業績及財務狀況構成重大影響。

## 2 分部報告

截至二零一零年九月三十日止六個月

	製劑藥品		貿易藥品及保健產品		分銷業務		藥品原料		綜合	
	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元
收益										
抗感染類	66,623	62,709	-	-	-	-	-	-	66,623	62,709
消化系統類	54,326	45,314	71,064	30,366	78,135	80,621	-	-	203,525	156,301
肌肉骨骼系統類	29,552	46,368	19,948	13,860	22,013	16,249	-	-	71,513	76,477
心腦血管類	22,924	12,483	-	-	-	-	-	-	22,924	12,483
抗抑鬱及精神失調類	91	51	-	-	471	220	678	2,063	1,240	2,334
其他	17,545	11,424	830	931	5,437	4,063	23	-	23,835	16,418
	191,061	178,349	91,842	45,157	106,056	101,153	701	2,063	389,660	326,722
分部業績	33,904	39,196	18,781	13,600	1,157	1,494	(3,342)	(4,892)	50,500	49,398
經營溢利									50,500	49,398
融資成本									(2,642)	(2,539)
稅項									(4,028)	(4,963)
少數股東權益									(8,441)	(9,853)
應佔聯營公司虧損										
淨額									(47)	(49)
股東應佔溢利									35,342	31,994



### 3 除稅前正常業務溢利

除稅前正常業務溢利已扣除／(計入)：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一零年 千元 (未經審核)	二零零九年 千元 (未經審核)
存貨成本*	<b>242,478</b>	199,537
員工成本	<b>12,637</b>	11,917
退休成本	<b>1,997</b>	1,659
折舊	<b>7,711</b>	6,891
物業之經營租賃開支	<b>1,730</b>	1,936
須於五年內悉數償還之銀行墊款利息	<b>2,823</b>	2,539
研究及開發成本	<b>3,767</b>	2,187

\* 存貨成本包括與員工成本、折舊支出、經營租賃開支以及退休成本有關之 8,125,294 元(二零零九年：7,262,155 元)，有關數額亦包括在上述各類開支各自披露之總金額內。

### 4 稅項

	截至九月三十日止六個月	
	二零一零年 千元 (未經審核)	二零零九年 千元 (未經審核)
<b>本期稅項</b>		
香港利得稅準備	<b>1,408</b>	1,196
中國所得稅準備	<b>4,433</b>	5,895
中國稅項退稅	<b>(1,666)</b>	(1,984)
	<b>4,175</b>	5,107
<b>遞延稅項</b>		
本期間	<b>(147)</b>	(144)
	<b>4,028</b>	4,963

香港利得稅已就期內估計應課稅溢利按 16.5% (二零零九年：16.5%) 之稅率作出準備。

中國企業所得稅(「企業所得稅」)已就於中國經營之附屬公司之估計應課稅溢利按 25% (二零零九年：25%) 之稅率作出準備。

根據已於二零零七年三月十六日批准之新中國所得稅法，按照持續執行之西部大開發稅收優惠政策，位於中國雲南昆明市之附屬公司昆明積大製藥有限公司(「昆明積大」)可享有 15% (二零零九年：15%) 之中國企業所得稅優惠稅率。

根據當地稅務局發出之通知，為數 1,666,000 元(二零零九年：1,984,000 元)之中國所得稅已根據相關稅務規則及規例就按照稅收優惠政策購置於中國製造之設備而退還予昆明積大。

## 5 股息

	截至九月三十日止六個月	
	二零一零年	二零零九年
	千元	千元
	(未經審核)	(未經審核)
期內已批准及支付之股息	<b>20,930</b>	16,050

根據在二零一零年八月三十日舉行之股東大會上通過之決議案，已宣派及批准截至二零一零年三月三十一日止年度應付本公司股東之末期股息 20,930,000 元(二零零九年：16,050,000 元)。

董事會不建議派發期內之中期股息(二零零九年：零元)。

## 6 每股盈利

每股基本盈利乃根據期內股東應佔本集團溢利35,342,000元(二零零九年：31,994,000元)及已發行普通股加權平均數1,610,000,000股(二零零九年：1,605,000,000股)計算。

每股攤薄盈利乃根據期內股東應佔溢利35,342,000元(二零零九年：31,994,000元)及按本公司購股權計劃之所有具攤薄潛力股份之影響作出調整後之已發行普通股加權平均數1,620,020,821股(二零零九年：1,608,014,422股)計算。

## 7 物業、廠房及設備

	於 二零一零年 九月三十日 千元 (未經審核)	於 二零一零年 三月三十一日 千元 (經審核)
期初賬面淨值		
於二零一零年四月一日／ 二零零九年四月一日	<b>237,747</b>	241,629
添置	<b>4,508</b>	12,638
出售	<b>(21)</b>	(7,031)
折舊	<b>(7,711)</b>	(14,559)
轉自在建工程	<b>6,093</b>	5,070
換算差額	<b>5,527</b>	—
賬面淨值		
於二零一零年九月三十日／ 二零一零年三月三十一日	<b>246,143</b>	237,747

於二零一零年九月三十日，本集團賬面總值約99,172,000元(二零零九年三月三十一日：99,932,000元)之若干資產(樓宇)已予抵押，作為本集團已動用貸款及借貸額度之抵押品。

## 8 土地使用權

	於 二零一零年 九月三十日 千元 (未經審核)	於 二零一零年 三月三十一日 千元 (經審核)
期初賬面淨值		
於二零一零年四月一日／ 二零零九年四月一日	<b>34,675</b>	29,994
收購	—	11,330
出售	—	(5,680)
預付經營租賃款項之攤銷	<b>(547)</b>	(969)
換算差額	<b>715</b>	—
	<hr/>	<hr/>
賬面淨值		
於二零一零年九月三十日／ 二零一零年三月三十一日	<b>34,843</b>	34,675

賬面值為 28,748,000 元(二零一零年三月三十一日：28,906,000 元)之土地使用權已予抵押，作為本集團已動用銀行貸款及借貸額度之抵押品。

## 9 應收賬款及票據

應收賬款及票據之賬齡分析如下：

	於 二零一零年 九月三十日 千元 (未經審核)	於 二零一零年 三月三十一日 千元 (經審核)
三個月內	<b>154,568</b>	113,704
三個月以上但少於六個月	<b>20,581</b>	31,421
六個月以上	<b>1,672</b>	12,234
	<hr/>	<hr/>
	<b>176,821</b>	157,359

預期上述所有結餘將於一年內收回。

## 10 已抵押銀行存款及現金及現金等價物 — 本集團

	於 二零一零年 九月三十日 千元 (未經審核)	於 二零一零年 三月三十一日 千元 (經審核)
現金及銀行結存	<b>84,728</b>	34,803
減：已抵押銀行存款	<b>(19,977)</b>	—
現金及現金等價物	<b>64,751</b>	<b>34,803</b>

於二零一零年九月三十日，本集團已抵押銀行存款19,977,000港元(二零一零年三月三十一日：無)，作為本集團獲授短期銀行信貸之抵押品，有關存款因而分類為流動資產。

## 11 應付賬款及票據

應付賬款及票據之賬齡分析如下：

	於 二零一零年 九月三十日 千元 (未經審核)	於 二零一零年 三月三十一日 千元 (經審核)
應付賬款		
— 三個月內	<b>72,634</b>	91,912
— 三個月以上但於六個月內	<b>1,146</b>	3,212
— 六個月以上	<b>49</b>	1,313
應付票據	<b>21,941</b>	22,907
	<b>95,770</b>	<b>119,344</b>

預期上述所有結餘將於一年內償還。

**12 股本**

	於二零一零年九月三十日		於二零一零年三月三十一日	
	股份數目	金額 千元 (未經審核)	股份數目	金額 千元 (經審核)
法定：				
每股面值0.01元之普通股	<u>10,000,000,000</u>	<u>100,000</u>	<u>10,000,000,000</u>	<u>100,000</u>
已發行及繳足：	<u>1,610,000,000</u>	<u>16,100</u>	<u>1,610,000,000</u>	<u>16,100</u>

本公司發行之所有股份享有同等權益，及不附帶優先購買權。

**13 以股份支付之僱員補償**

期內授出之購股權變動如下：

	於 二零一零年			於 二零一零年			每股行使價
	四月一日	期內授出	期內行使	九月三十日	授出日期	行使期	
<b>董事</b>							
劉建彤	15,000,000	—	—	15,000,000	二零零八年 四月十四日	二零零八年四月十四日至 二零一三年四月十三日	0.180港元

各人士就獲授購股權支付1元之代價。

## 14 承擔

### (a) 經營租賃承擔

根據不可解除之經營租賃在日後應付最低租賃款項總額如下：

	於 二零一零年 九月三十日 千元 (未經審核)	於 二零一零年 三月三十一日 千元 (經審核)
一年內	<b>2,830</b>	1,421
一年後但五年內	<b>2,508</b>	81
	<b>5,338</b>	1,502

### (b) 資本承擔

本集團於二零一零年九月三十日尚未償付而又未在中期財務報表計提準備之資本承擔如下：

	於 二零一零年 九月三十日 千元 (未經審核)	於 二零一零年 三月三十一日 千元 (經審核)
已訂約		
— 收購物業、廠房及設備	<b>27,544</b>	2,648
— 收購技術專門知識	<b>15,301</b>	4,732
	<b>42,845</b>	7,380

## 15 重大關連人士交易

(a) 以下為本集團與關連人士於有關期內之重大經常項目交易概要：

		截至九月三十日止六個月	
		二零一零年	二零零九年
		千元	千元
	附註	(未經審核)	(未經審核)
銷售貨品：			
— 雲南醫藥工業股份有限公司及其附屬公司(「雲南醫藥集團」)	(i)	<b>6,100</b>	6,363
已付租金：			
— 劉友波先生	(ii)	<b>348</b>	348
— 積華投資有限公司	(iii)	<b>985</b>	978

附註：

- (i) 雲南醫藥集團為昆明積大醫藥有限公司(本集團之附屬公司)之少數股東。本集團按當時市價出售藥品予雲南醫藥集團。
- (ii) 於有關期內，董事劉友波先生向本集團出租員工宿舍。租約條款按公平原則商定，而租金按當時市場租值釐定。
- (iii) 由董事劉友波先生及陳慶明女士控制之積華投資有限公司向本集團出租員工宿舍及辦公室物業。租約條款按公平原則商定，而租金按當時市場租值釐定。



董事認為，上述與關連人士交易乃按一般商業條款於本集團日常業務過程中進行。

**(b) 應收／(應付)關連公司款項**

應收關連公司款項

	於 二零一零年 九月三十日 千元 (未經審核)	於 二零一零年 三月三十一日 千元 (經審核)
雲南醫藥集團	<u>9,808</u>	<u>16,983</u>

**16 批准中期財務報表**

董事會已於二零一零年十一月二十五日批准本中期財務報表。

## 其他資料

### 僱用及薪酬政策

於二零一零年九月三十日，本集團合共僱用約1,111名僱員(二零一零年三月三十一日：約1,064名僱員)。本集團之薪酬政策與現行市場慣例一致，並按個別僱員工作表現及經驗釐定。除基本薪金外，其他員工福利包括公積金及醫療計劃。本公司亦可能根據其購股權計劃向合資格僱員授出購股權。

### 購買、出售或贖回本公司之上市證券

截至二零一零年九月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司之上市證券。

### 購股權計劃

本公司於二零零三年九月二十四日採納一項購股權計劃，據此，董事獲授權酌情邀請本集團僱員(包括本集團旗下任何公司之董事)及本集團合資格之專家及顧問接納購股權以認購最高相當於不時已發行股份10%之本公司股份。購股權之行使價為股份面值、股份於授出日期於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)之收市價及股份於緊接授出日期前五個營業日於聯交所之平均收市價(以最高者為準)。已歸屬之購股權可由授出日期起計五年內行使。每份購股權賦予持有人權利認購一股股份。

根據購股權計劃授出之購股權於期內之變動詳情載於本中期財務報表附註 13。

## 權益披露

### 董事及主要行政人員於股份之權益

於二零一零年九月三十日，按依據證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第 352 條規定置存之董事及主要行政人員權益及短倉登記冊所示，或根據聯交所證券上市規則(「上市規則」)上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)之規定而另行知會本公司及聯交所者，於該日在任之本公司各董事及主要行政人員於本公司、其附屬公司及其他相聯法團(定義見證券及期貨條例第 XV 部)之股份權益如下：

#### 已發行股份之權益

董事姓名	個人權益	家族權益	公司權益	持有之股份總數	佔已發行 股份總數 百分比
劉友波	83,808,000 (附註 1)	115,752,000 (附註 2)	840,000,000 (附註 4)	1,039,560,000	64.57%
劉建彤	— (附註 1)	—	105,000,000 (附註 5)	105,000,000	6.52%
陳慶明	40,752,000 (附註 1)	923,808,000 (附註 3)	75,000,000 (附註 6)	1,039,560,000	64.57%

附註：

1. 該等股份以董事或本公司主要行政人員之名義登記(彼等均為實益擁有人)。
2. 75,000,000股股份由陳慶明(劉友波之配偶)全資及實益擁有之MINGS Development Holdings Limited持有，而40,752,000股股份則由陳慶明作為實益擁有人持有。
3. 840,000,000股股份由劉友波(陳慶明之配偶)全資及實益擁有之LAUs Holding Co. Ltd. 持有，而83,808,000股股份由劉友波作為實益擁有人持有。
4. 該等股份由LAUs Holding Co. Ltd. 持有，該公司之全部已發行股本由劉友波持有。
5. 該等股份由WHYS Holding Co. Ltd. 持有，該公司之全部已發行股本由劉建彤持有。
6. 該等股份由MINGS Development Holdings Limited持有，該公司之全部已發行股本由陳慶明持有。

#### 相關股份之權益

本公司董事及主要行政人員根據本公司之購股權計劃(「購股權計劃」)獲授購股權，有關詳情載於「購股權計劃」一節。

除上述者外，按依據證券及期貨條例第352條規定置存之登記冊所示，或依據標準守則另行知會本公司者，本公司各董事及主要行政人員或任何彼等之配偶或十八歲以下之子女，概無於本公司或其任何控股公司、附屬公司或同系附屬公司之股份、相關股份或債券中擁有任何權益或短倉。

### 主要股東於股份之權益

於二零一零年九月三十日，本公司獲以下人士(不包括本公司董事或主要行政人員)知會，彼等於二零一零年九月三十日於本公司股份及相關股份中擁有須根據證券及期貨條例第XV部向本公司披露或記錄於本公司按證券及期貨條例第336條置存之登記冊之權益或短倉。

### 已發行股份之權益

主要股東名稱	身份	權益總額	佔已發行 股份總數 百分比
LAUs Holdings Co. Ltd.	實益擁有人	840,000,000	52.17%
WHYS Holding Co. Ltd.	實益擁有人	105,000,000	6.52%

### 董事認購股份或債券之權利

除於上文「董事及主要行政人員於股份之權益」及「購股權計劃」所披露者外，於期內或截至本報告書日期，任何董事、彼等各自之配偶或未成年子女概無獲授任何可透過購入本公司股份或債券之方式而獲益之權利，亦無行使任何該等權利，而本公司、其控股公司或其任何附屬公司亦無訂立任何安排致使董事可取得任何其他法人團體之該等權利。

## 企業管治

於期內，本公司已遵守聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載企業管治常規守則之規定。

## 董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄10所載之標準守則作為董事進行證券交易之守則。經作出特定查詢後，本公司確認所有董事已於截至二零二零年九月三十日止六個月內遵守標準守則所載之所需標準。

## 審閱中期報告

審核委員會由本公司三名獨立非執行董事組成，已與本公司管理層審閱本集團所採納之會計原則及慣例，並討論內部監控及財務申報事宜，包括審閱本集團截至二零二零年九月三十日止六個月之未經審核中期財務報表。

## 致謝

本集團業績持續增長，實有賴管理人員及員工於期內不斷作出的支持、承擔及貢獻，亦有賴投資者對本公司的支持。本人謹代表董事會對本公司的投資者及集團全體員工致以誠摯的謝忱。

承董事會命  
副主席兼行政總裁  
劉建彤

香港，二零一零年十一月二十五日